

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明概不會就本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**China Vanadium Titano-Magnetite Mining Company Limited**

**中國釩鈦磁鐵礦業有限公司**

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：893)

**須予披露交易 –  
有關收購黑谷田社生產廠房若干資產  
的資產轉讓協議  
及終止資產租賃協議**



本公司財務顧問

董事會欣然宣佈，於2010年3月11日，會理財通及鹽邊財通（均為本集團子公司）與鹽邊宏緣及擔保人訂立資產轉讓協議。根據該資產轉讓協議，會理財通已同意行使資產租賃協議所述的選購權，收購位於四川省鹽邊縣新九鄉黑谷田社一個鐵精礦及高品位鈦精礦生產廠房的若干資產，有關資產之前由鹽邊宏緣出租予鹽邊財通。訂立資產轉讓協議時，現有資產租賃協議亦告同時終止。

收購及終止資產租賃協議構成上市規則下本公司的須予披露交易，並須遵守上市規則第14章的公告規定。本公司已就該等交易委任花旗環球金融亞洲有限公司為本公司財務顧問。

## 1. 背景資料

於2009年12月22日，出讓人與承讓人訂立無約束力框架協議，內容有關收購位於黑谷田社生產廠房的目標資產（「**框架協議**」）。根據框架協議且於簽立該協議前，承讓人向出讓人支付人民幣88.76百萬元作為訂金，並同意倘有關方就收購訂立明確資產轉讓協議，則有關訂金可作為代價的部分付款。

於2010年2月3日，鹽邊財通、會理財通、鹽邊宏緣與擔保人訂立資產租賃協議，租賃黑谷田社生產廠房的若干資產。於資產租賃協議有效期內，會理財通擁有絕對酌情權並可取決於盡職審查結果而決定選擇收購租賃資產（「選購權」）。有關詳情請參閱本公司於2010年2月4日刊登，標題為「須予披露交易－附有收購租賃資產選購權的資產租賃協議」的公告。

由於會理財通滿意對目標資產的盡職審查結果，因此，會理財通已決定行使選購權，並落實收購。

## 2. 該協議概要

該協議的主要條文如下：

協議日期                   ：2010年3月11日

訂約方

(1) 出讓人                 ：鹽邊宏緣

(2) 承讓人                 ：會理財通

(3) 鹽邊財通               ：鹽邊縣財通鐵鈦有限責任公司

(4) 擔保人                 ：羅先生及馬女士

目標資產                   ：詳情請參閱本公告第3節

代價                         ：人民幣550百萬元，包括訂金及應向出讓人支付的五期款項。有關於應用訂金作為部分付款後分五期付款條件的詳情，請參閱本公告第5節。

釐定代價的基準           ：代價乃根據中國獨立資產估值師進行的估值計算。目標資產截至2009年12月31日的經評估價值為人民幣549.36百萬元，而所採納的估值方法為重置成本法。

中國契稅                   ：根據適用的中國法律及法規，承讓人須於2010年6月30日前就該協議向中國機關支付中國契稅約人民幣17.94百萬元。

據董事作出一切合理查詢後所深知、得悉及確信，出讓人、擔保人以及出讓人及擔保人的最終實益擁有人均為獨立於本集團及本集團關連人士的第三方。

### 3. 有關目標資產的資料

根據該協議，目標資產的詳情如下：

- (a) 一條近期改造的年產能為800千噸鐵精礦及120千噸高品位鈦精礦的鐵精礦生產線，連同出讓人所擁有在四川省鹽邊縣新九鄉黑谷田社的一個尾礦庫；
- (b) 第一幅土地、第二幅土地及第三幅土地的土地使用權；
- (c) 黑谷田社生產廠房內的機器及設備；及
- (d) 位於黑谷田社生產廠房一條長9.18公里的道路的永久道路使用權（「道路使用權」），

（統稱為「目標資產」）。

### 4. 目標資產的財務資料

目標資產於2009年12月31日的總賬面淨值約為人民幣548.52百萬元<sup>▲</sup>。此外，目標資產截至2008年12月31日及2009年12月31日止年度的應佔純利如下：

	截至2008年12月31日 止年度 (人民幣千元)	截至2009年12月31日 止年度 (人民幣千元)
除稅前	41,812 <sup>▲</sup>	6,784 <sup>▲</sup>
除稅後	31,359 <sup>▲</sup>	5,088 <sup>▲</sup>

<sup>▲</sup> 根據中國公認會計原則

### 5. 代價及付款方法

於應用訂金作為代價部分付款後，代價須在下列情況下支付：

第一期：簽訂該協議後30個營業日內並在若干條件規限下，承讓人應通過將人民幣106百萬元存入出讓人的指定戶口向出讓人付款。

第二期：承讓人合法取得第一幅土地的國有土地使用權證並達成若干條件後五個營業日內，承讓人應通過將人民幣251.5百萬元存入出讓人的指定戶口向出讓人付款。

- 第三期 : 於從中國機關收到有關(i)鐵精礦生產線及位於黑谷田社生產廠房的尾礦庫；及(ii)使用道路使用權的承諾函的各類備案文件、許可證及牌照後五個營業日內，承讓人須將人民幣10百萬元存入出讓人的指定戶口。
- 第四期 : 成功將第一幅土地的國有土地使用權證下的擁有人變更為承讓人後五個營業日內，並在出讓人付妥相關稅項及費用後，承讓人須將人民幣10百萬元存入出讓人的指定戶口。
- 第五期 : 於從中國機關收到承讓人經營實體所需的各類許可證及牌照後五個營業日內，承讓人須將人民幣83.74百萬元存入出讓人的指定戶口。

代價及中國契稅將由會理財通以現金支付。

## 6. 終止資產租賃協議

於2010年3月11日（即該協議生效日期），資產租賃協議已告同時終止。鹽邊財通須根據資產租賃協議，在該協議生效日期起計15日內，向鹽邊宏緣清還於2010年3月11日的所有未償還應付租金，總金額約為人民幣3.08百萬元。

## 7. 擔保

根據該協議，擔保人應促使出讓人履行其在該協議下的責任，尤其是，擔保人與出讓人有責任促使承讓人或其經營實體與獨立第三方訂立供水及污水處理協議。倘出讓人未能根據該協議履行其全部或部分責任，擔保人須代出讓人履行有關責任或就出讓人違約而承擔無限連帶責任。

## 8. 進行該等交易的理由

本集團專門從事開採鐵礦石並洗選鐵礦石取得鐵精礦、球團礦及鈦精礦以供日後銷售。於終止資產租賃協議及行使選購權收購目標資產後，本集團將可提升內部產能，並會整合生產廠房的目標資產。收購將令本集團的鐵精礦產能每年提高800千噸，並令高品位鈦精礦的產能每年提高120千噸。此舉能提升產能及令本集團的長遠收入增加。

考慮上述理由後，董事認為該等交易符合本公司及股東的整體利益，而該協議的條款為正常商業條款，且對本公司而言屬公平合理。

## 9. 有關出讓人的資料

出讓人乃於中國成立的有限責任公司，位於四川省鹽邊縣新九鄉柳樹村。出讓人的主要業務包括礦石洗選及銷售鐵精礦及鈦精礦。

## 10. 有關承讓人的資料

承讓人乃本集團的子公司，其核心業務包括經營白草礦場。

## 11. 有關鹽邊財通的資料

鹽邊財通是會理財通的全資子公司，並為本集團成員之一。其核心業務包括買賣鋼材、五金及建築物料，以及提供聘用諮詢服務。

## 12. 有關本集團的資料

本集團在四川省擁有及經營鐵礦石礦場。本公司礦場的礦石為釩鈦磁鐵礦，用於生產鐵礦石產品及鈦產品。本集團主要從事採礦、礦石洗選、球團礦生產，以及銷售鐵精礦、球團礦及鈦精礦。

## 13. 上市規則的涵義

收購及終止資產租賃協議構成上市規則下本公司的須予披露交易，並須遵守上市規則第14章的公告規定。本公司已就該等交易委任花旗環球金融亞洲有限公司為本公司財務顧問。

本公司股東及投資者在買賣本公司股份時務請審慎行事。

## 本公告所使用詞彙

「收購」	指	根據該協議收購目標資產
「該協議」	指	出讓人、承讓人、鹽邊財通與擔保人於2010年3月11日訂立的資產轉讓協議
「資產租賃協議」	指	鹽邊財通、會理財通、鹽邊宏緣與擔保人於2010年2月3日就租賃黑谷田社生產廠房的若干資產而訂立的資產租賃協議
「白草礦場」	指	釩鈦磁鐵礦，位於四川省會理縣小黑箐鄉，由會理財通經營
「董事會」	指	董事會
「本公司」	指	中國釩鈦磁鐵礦業有限公司
「訂金」	指	人民幣88.76百萬元訂金
「董事」	指	本公司董事
「本集團」	指	本公司及其子公司
「擔保人」	指	羅明先生（持有出讓人60%股權）及馬天會女士（持有出讓人40%股權），兩人均為中國居民
「黑谷田社生產廠房」	指	鐵精礦及高品位鈦精礦生產廠房，位於四川省鹽邊縣新九鄉黑谷田社
「會理財通」或「承讓人」	指	會理縣財通鐵鈦有限責任公司，於1998年7月7日在中國成立，現為中外合資經營企業，並為本集團成員之一及白草礦場的經營者
「公里」	指	公里
「千噸」	指	一千公噸
「第一幅土地」	指	一幅被佔用作鐵精礦生產線及尾礦庫的土地，面積為41,934平方米，為部分目標資產
「第二幅土地」	指	一幅被佔用作鐵精礦生產線及尾礦庫的土地，面積為33,066平方米，為部分目標資產

「第三幅土地」	指	一幅被佔用作鐵精礦生產線及尾礦庫的土地，面積為149,598平方米，為部分目標資產
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則
「平方米」	指	平方米
「羅先生」	指	羅明，中國居民，持有出讓人60%股權，並為其中一名擔保人
「馬女士」	指	馬天會，中國居民，持有出讓人40%股權，並為其中一名擔保人
「中國」	指	中華人民共和國
「中國機關」	指	有關當地中國機關（視乎文義而定）
「人民幣」	指	人民幣，中國法定貨幣
「股東」	指	本公司股東
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「目標資產」	指	定義見本公告第3節
「該等交易」	指	收購及終止資產租賃協議
「鹽邊財通」	指	鹽邊縣財通鐵鈦有限責任公司，於中國成立的有限責任公司，為會理財通的全資子公司
「鹽邊宏緣」或「出讓人」	指	鹽邊縣宏緣礦業有限責任公司，於中國成立的有限責任公司

承董事會命  
中國鈦磁鐵礦業有限公司  
主席  
蔣中平

香港，2010年3月12日

於本公告日期，董事會包括執行董事蔣中平先生、劉峰先生、王運建先生及余興元先生；非執行董事為王勁先生、朱曉林先生、張青貴先生及Devlin Paul Jason先生；及獨立非執行董事為余海宗先生、顧培東先生、劉毅先生及吳璋先生。

網站：[www.chinavtmmining.com](http://www.chinavtmmining.com)